



INSCRIPTION AU RESTAURANT SCOLAIRE REGISTRATION FOR SCHOOL LUNCHES



Madame, Monsieur. *Dear Sir, Madam,*

En Juin 1995, il a été décidé de ne plus accepter le principe de panier repas apporté par l'enfant ou par un tiers, et pris dans l'enceinte de l'établissement.

La seule alternative pour un élève est d'être demi-pensionnaire ou externe.

Reminder: Lunch boxes are no longer allowed as of June 1995.

Merci de faire parvenir à l'instituteur (primaire) ou à la vie scolaire (secondaire) le coupon-réponse ci-dessous, PAR RETOUR DU COURRIER si vous désirez inscrire votre enfant au restaurant scolaire.

Thank you for returning the answer sheet below to the teacher or the "vie scolaire" should you wish to register your child for school lunches.

Les modalités sur la base d'un forfait sont maintenues et trois possibilités vous sont offertes :

The dispositions regarding the packages remain the same, with the following three options:

- **Forfait : 3 jours/semaine** : lundi, mardi, jeudi / *3 days a week package : Monday, Tuesday, Thursday*
- **Forfait : 4 jours/semaine** :
 - **Option 1** : lundi, mardi, mercredi, jeudi / *4 days a week package : Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday*
 - **Option 2** : lundi, mardi, jeudi, vendredi / *4 days a week package : Monday, Tuesday, Thursday, Friday*
- **Forfait : 5 jours/semaine** : *5 days a week package*

Les horaires : Maternelle 12H00 sauf le mercredi et vendredi 11H30
Schedule: 12H00 *except Wednesdays and Fridays 11H30*
 Élémentaire 12H00 tous les jours/everyday
 Secondaire 12H15 tous les jours/everyday

Tout changement de régime de cantine doit être annoncé en fin de trimestre par courriel à l'adresse suivante : comptable@diderot.ac.ke.

En cas d'absence à la cantine, seuls les cas de remises mentionnés dans la fiche cantine à la page suivante pourront donner suite à une déduction

All changes of canteen subscription must be announced at the end of each semester by mail on the following address:

comptable@diderot.ac.ke

In case your child doesn't eat at the canteen, a deduction will be applied only for the cases mentioned in the fill in the other page.



COUPON-REPONSE à retourner au professeur de la classe pour le primaire ou à la vie scolaire
Au plus tard le lundi 5 septembre 2016
REGISTRATION FORM to be returned by Monday, September 5th

NOM *Surname* : Prénom *First Name* :

Classe *Class*:

Ne désire pas s'inscrire au restaurant scolaire
Do not register my child for school lunches

Désire s'inscrire au restaurant scolaire sur la base d'un forfait de
Register my child for the canteen on the following scheme

Cocher l'une des cases : 3 jours 4 jours / Option 1 4 jours / Option 2 5 jours

Contre-indication alimentaire / Special needs or allergies:

Date : Signature des parents :